

# LIGHTERING CLAUSE

Notwithstanding anything contained in this Policy to the contrary it is agreed to allow the vessel to engage in lightering operations and/or cargo loading or discharging from or into another vessel or at sea. Subject always that the operations are carried out in a seamanlike manner, including but not limited to adequate fendering, at conditions that ensure the safety of the insured vessel and the other vessel to the satisfaction of the Master.

The Policy deductible shall be applicable in respect of the aggregate of all claims arising out of said operation during the period of each operation where operation is interpreted to mean the time from mooring until unmooring of each single vessel.

## 华泰财产保险有限公司 驳运条款

即使保单中包含任何相反规定，本条款约定允许船舶从事驳运经营及/或货物由或至另一船舶的装卸，但应限于按海上通常习惯进行的驳运操作，包括但不限于足够的碰垫，能够保证被保险船舶与满足船长要求的其他船舶的安全。

保单规定的免赔应适用于所有操作期间内的由于上述操作引起的赔偿请求的总和，包括中断操作以平均每个单船从系缆到解缆时间的操作期间。